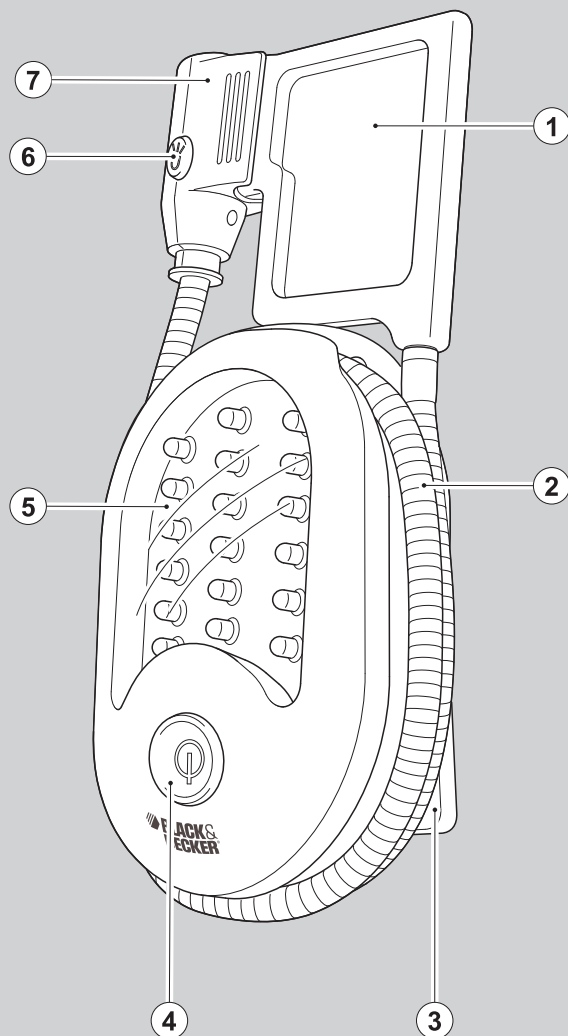


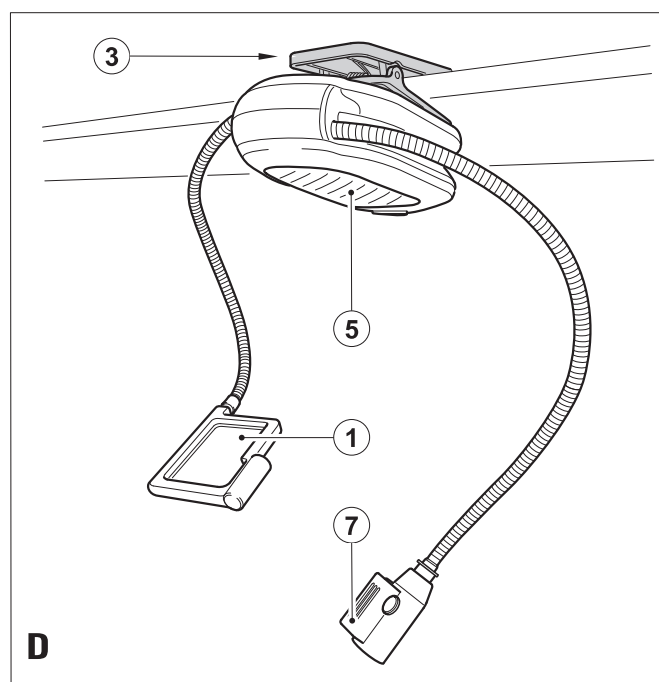
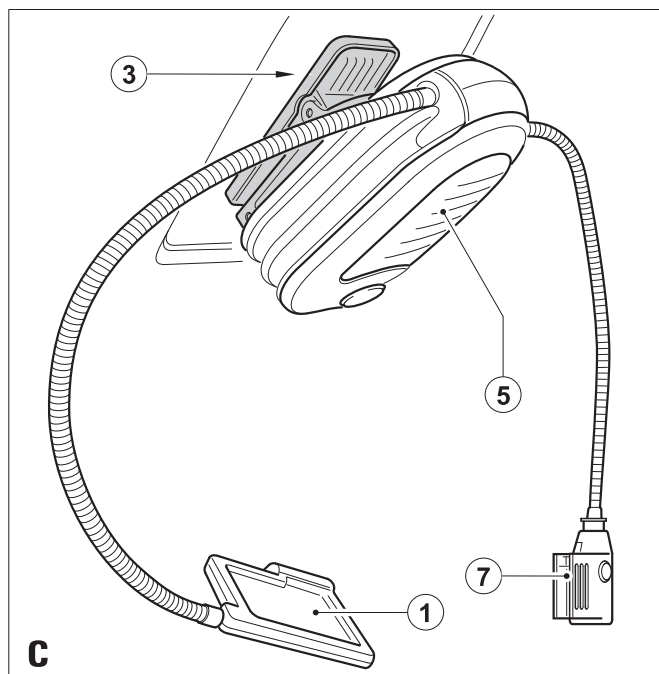


509111-54 PL

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

www.blackanddecker.eu

INSTRUKCJA OBSŁUGI
MODEL BDHL18



Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Lampa diodowa Black & Decker jest przeznaczona dla majsterkowiczów i hobbistów. Urządzenie to nie nadaje się do celów przemysłowych.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Ostrzeżenie! Przy korzystaniu z urządzeń bateryjnych dokładnie przestrzegaj wskazówek zawartych w tej instrukcji i podstawowych przepisów bhp, by zminimalizować ryzyko pożaru, wycieku elektrolitu, czy też doznania urazu ciała i szkód rzeczowych.

- ♦ Przed pierwszym użyciem lampy dokładnie przeczytaj niniejszą instrukcję.
- ♦ W instrukcji tej opisano zgodne z przeznaczeniem zastosowanie lampy. Używanie akcesoriów lub przystawek innych, niż zalecane w tej instrukcji, lub obsługiwanie lampy w sposób niezgodny z opisem grozi doznaniem urazu.
- ♦ Przechowuj niniejszą instrukcję, by w razie potrzeby móc z niej ponownie skorzystać.

Zastosowanie lampy

Z lampą tą zawsze obchodź się ostrożnie.

- ♦ Zabrania się używania lampy przez dzieci i osoby niepełnosprawne bez należytego nadzoru.
- ♦ Lampa nie jest zabawką.
- ♦ Używaj lampy tylko w suchym otoczeniu. Uważaj, by jej nie zamoczyć.
- ♦ Nie zanurzaj lampy w wodzie.
- ♦ Nie próbuj otwierać obudowy. W jej wnętrzu nie ma żadnych elementów podlegających konserwacji.
- ♦ Nie używaj lampy w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się palne ciecze, gazy lub pyły.
- ♦ Nigdy nie ciągnij za kabel, by wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego. Grozi to uszkodzeniem kabla i wtyczki.

Po użyciu

- ♦ Nieużywaną lampę przechowuj w suchym, dobrze wentylowanym miejscu poza zasięgiem dzieci.
- ♦ Uniemożliw dzieciom dostęp do przechowywanych urządzeń.
- ♦ Przy transportowaniu lampy w samochodzie umieść ją w bagażniku lub odpowiednim schowku, by nie mogła się przemieścić w razie nagłej zmiany prędkości lub kierunku ruchu.
- ♦ Chroń lampę przed wilgocią, wysoką temperaturą i bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.

Kontrola i naprawy

- ♦ Przed użyciem lampy sprawdź, czy nie zawiera jakichś uszkodzonych elementów lub czy nie wystąpiły inne okoliczności, które mogą negatywnie wpłynąć na działanie urządzenia.
- ♦ Nie używaj lampy, gdy jakiś jej element jest niesprawny.
- ♦ W razie uszkodzenia jakiejś części zleć naprawę lub wymianę jednemu z naszych autoryzowanych warsztatów serwisowych.
- ♦ Nie wymieniaj ani nie usuwaj żadnych części nieopisanych w tej instrukcji.

Specjalne wskazówki bezpieczeństwa pracy lamp diodowych

- ♦ Gdyby lampa upadła na podłogę lub została uderzona, sprawdź soczewkę, czy nie uległa uszkodzeniu. Nigdy nie włączaj lampy z uszkodzoną soczewką lub bez soczewki.
- ♦ Nigdy nie patrz bezpośrednio w promień świetlny i nie kieruj go w oczy innej osoby.
- ♦ Nie zanurzaj lampy w wodzie.

Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa pracy baterii

Ostrzeżenie! Baterie mogą eksplodować bądź wyciec, co grozi doznaniem urazu ciała lub zaproszeniem ognia. By zminimalizować to zagrożenie, stosuj się do poniższych wskazówek:

- ♦ **Przed włożeniem baterii sprawdź, czy wyłącznik lampy jest wyłączony.** Wkładanie baterii do załączonych urządzeń elektrycznych może doprowadzić do wypadku.
- ♦ **Z powodu niewłaściwego postępowania z baterii może wyciekać elektrolit. Nie dotykaj go.** W razie niezamierzonego kontaktu natychmiast spłucz wodą narażone miejsce. Gdyby elektrolit prysnął w oczy, niezwłocznie zgłoś się do lekarza. Wycieki elektrolitu może spowodować podrażnienie skóry lub oparzenia.
- ♦ Przestrzegaj wszystkich wskazówek i ostrzeżeń zamieszczonych na etykiecie baterii i jej opakowaniu.
- ♦ Zawsze wkładaj baterie zgodnie z polaryzacją („+” i „-”) zaznaczoną na samej baterii i na lampie.
- ♦ Uważaj, by nie zwrzeć biegunów baterii.
- ♦ Nigdy nie próbuj ładować baterii.
- ♦ Nie mieszaj ze sobą starych ani nowych baterii. Wszystkie baterie wymieniaj w tym samym czasie na nowe takiej samej marki i takiego samego typu.
- ♦ Trzymaj baterie poza zasięgiem dzieci.
- ♦ Wyjmuj baterie, gdy produkt ma nie być używany przez kilka miesięcy.
- ♦ W żadnym wypadku nie próbuj otwierać baterii.
- ♦ Nie składuj baterii w miejscu, w którym temperatura może przekroczyć wartość 40 °C.
- ♦ Przy likwidacji baterii przestrzegaj wskazówek zamieszczonych w punkcie „Ochrona środowiska”.
- ♦ Nie wrzucaj baterii do ognia!

Elementy lampy

1. Podstawka magnetyczna
2. Elastyczne ramiona
3. Zaczep magnetyczny
4. 3-stopniowy wyłącznik oświetlenia powierzchniowego
5. Zespół diod świecących
6. Wyłącznik oświetlenia punktowego
7. Światło punktowe

Montaż

Wkładanie baterii (rys. A)

Ostrzeżenie! Stosuj tylko baterie alkaliczne o wielkości AA.



- ♦ By otworzyć pokrywę kieszeni baterii (8), obróć zaczep magnetyczny (3).

- ♦ Wykręć wkręt (9) i obróć pokrywę kieszeni baterii, by ją otworzyć.
- ♦ Włóż 6 nowych baterii alkalicznych o wielkości AA (10). Pamiętaj przy tym o zachowaniu właściwej polaryzacji.
- ♦ Zamknij pokrywę (8) i zamocuj ją przez wkręcenie wkrętu (9).

Zastosowanie

Zastosowanie elastycznych ramion (rys. B)



Elastyczne ramiona służą do ustalania pozycji światła punktowego (7) i podstawki magnetycznej (1).

Zastosowanie oświetlenia powierzchniowego (rys. B)

Wyłącznik oświetlenia powierzchniowego jest 3-stopniowy.

- ♦ By oświetlić całą powierzchnię, jeden raz naciśnij wyłącznik (4).
- ♦ By oświetlić połowę powierzchni, ponownie naciśnij wyłącznik (4).
- ♦ By wyłączyć oświetlenie, jeszcze raz naciśnij wyłącznik (4).

Zastosowanie światła punktowego (rys. C)

- ♦ By włączyć oświetlenie punktowe (7), naciśnij wyłącznik (6).
- ♦ Za pomocą elastycznego ramienia skieruj światło (7) w żądane miejsce.
- ♦ By wyłączyć oświetlenie punktowe (7), naciśnij wyłącznik (6).

Zastosowanie podstawki magnetycznej (rys. B)



Ostrzeżenie! Nie wykorzystuj podstawki do ciężkich przedmiotów (o wadze przekraczającej 65 g).

- ♦ Za pomocą elastycznego ramienia ustal podstawkę (1) w żądanej pozycji.

Zastosowanie zaczepu magnetycznego (rys. rys. B, C i D)



Za pomocą zaczepu lampę diodową można przytwierdzić do dowolnej metalowej powierzchni o właściwościach magnetycznych. Zaczep ma zawias pozwalający na przechylenie lampy w celu odpowiedniego dla siebie oświetlenia miejsca pracy (rys. C).

Dzięki zintegrowanej sprężynie zaczep można też przytwierdzić do krawędzi stołu roboczego lub podobnego przedmiotu. (rys. D).

Zaczep magnetyczny może też służyć jako podstawka lampy. Przechył podstawkę do żądanej pozycji i ustaw ją na płaskiej powierzchni.

Konserwacja

Lampa firmy Black & Decker odznacza się dużą trwałością użytkową i prawie nie wymaga konserwacji. Jednak w celu zapewnienia ciągłej, bezawaryjnej pracy niezbędne jest jej regularne czyszczenie i ostrożne się z nią obchodzenie.

Ostrzeżenie! Przed rozpoczęciem konserwacji lub czyszczenia lampy odłącz ją od źródła zasilania.

- ♦ Od czasu do czasu przecieraj lampę wilgotną szmatą. Nie używaj do tego celu żadnych ściernych środków czyszczących ani takich, które zawierają rozpuszczalniki. Nie zanurzaj lampy w wodzie.

Ochrona środowiska



Selektywna zbiórka odpadów. Wyrobu tego nie wolno wyrzucać do normalnych śmieci z gospodarstw domowych.

Gdy pewnego dnia poczujesz się zmuszony zastąpić wyrób Black & Decker nowym sprzętem lub nie będziesz go już potrzebować, w trosce o ochronę środowiska nie wyrzucaj go do śmieci z gospodarstw domowych, a jedynie oddaj do specjalistycznego zakładu utylizacji odpadów.



Dzięki selektywnej zbiórce zużytych wyrobów i opakowań niektóre materiały mogą być odzyskane i ponownie wykorzystane. W ten sposób chroni się środowisko naturalne i zmniejsza popyt na surowce

Stosuj się do lokalnych przepisów, jeżeli wymagają one oddawania zużytych elektrycznych urządzeń powszechnego użytku do specjalnych punktów zbiorczych lub zobowiązują sprzedawców do przyjmowania ich przy zakupie nowego wyrobu.

Firma Black & Decker chętnie przyjmuje stare, wyprodukowane przez siebie urządzenia i utylizuje je zgodnie z obowiązującymi przepisami. By skorzystać z tej usługi, oddaj zużyty sprzęt do autoryzowanego warsztatu naprawczego, który prowadzi zbiórkę w naszym imieniu.

W instrukcji tej zamieszczono adresy przedstawicielstw handlowych firmy Black & Decker, które udzielają informacji o warsztatach serwisowych. Ich listę znajdziesz także w Internecie pod adresem: www.2helpU.com.



Zużyte baterie zlikwiduj zgodnie z obowiązującymi przepisami o ochronie środowiska. Wyjmij baterie zgodnie z powyższym opisem.

- ♦ Włóż baterie do odpowiedniego opakowania, by nie dopuścić do zwarcia biegunów.

Oddaj baterie do komunalnego zakładu utylizacji odpadów.

Dane techniczne

BDHL18		
Napięcie zasilania	V _{DC}	9
Masa	kg	0,83
Wielkość baterii	typ	LR06 (AA)

Deklaracja zgodności z normami UE

Firma Black & Decker deklaruje niniejszym, że opisana lampa nr kat. BDHL18 została wykonana zgodnie z następującymi wytycznymi i normami: 2006/95/EC, 95/54/EC, EN60335, EN61000, EN60598, EN61347, EN55014.

Kevin Hewitt
Dyrektor ds. Technologii
Użytkowej
Black & Decker
Spennymoor,
County Durham DL16 6JG,
Wielka Brytania
01-08-2007

Black & Decker

WARUNKI GWARANCJI:

Firma Black & Decker jest pewna jakości swoich produktów i oferuje dla nich doskonałą gwarancję. Niniejsze warunki gwarancji nie pomniejszają praw klienta wynikających z polskich regulacji ustawowych lecz są ich uzupełnieniem. Gwarancja jest ważna na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

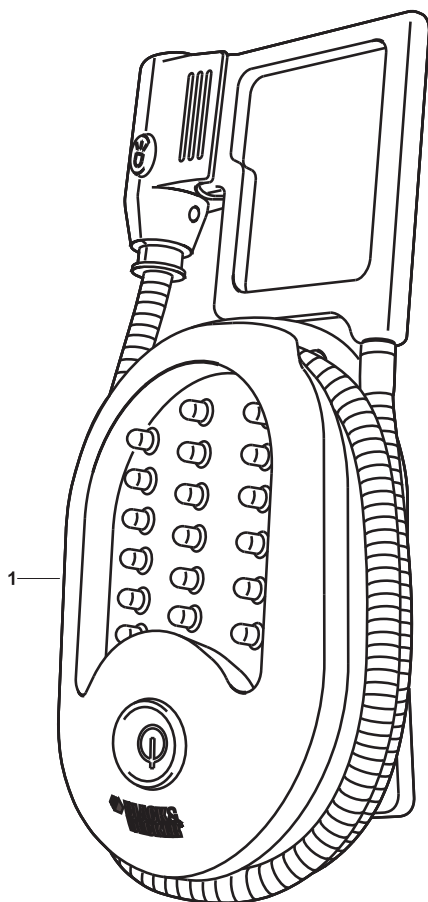
Black & Decker gwarantuje sprawne działanie produktu w przypadku postępowania zgodnego z warunkami techniczno-eksploatacyjnymi opisanymi w instrukcji obsługi.

Niniejszą gwarancją nie jest objęte dodatkowe wyposażenie, jeżeli nie została do niego dołączona oddzielna karta gwarancyjna oraz elementy wyrobu podlegające naturalnemu zużyciu.

1. Niniejszą gwarancją objęte są usterki produktu spowodowane wadami produkcyjnymi i wadami materiałowymi.
2. Niniejsza gwarancja jest ważna po przedstawieniu przez Klienta w Centralnym Serwisie Gwarancyjnym reklamowanego produktu oraz łącznie:
 - a) poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej;
 - b) ważnego paragonu zakupu z datą sprzedaży taką, jak w karcie gwarancyjnej lub kopii faktury.
3. Gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę urządzenia (wraz z bezpłatną wymianą uszkodzonych części) w okresie 24 miesięcy od daty zakupu.
4. Produkt reklamowany musi być:
 - a) dostarczony bezpośrednio do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego wraz z poprawnie wypełnioną Kartą Gwarancyjną i ważnym paragonem zakupu (lub kopią faktury) oraz szczegółowym opisem uszkodzenia, lub
 - b) przesłany do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego za pośrednictwem punktu sprzedaży wraz z dokumentami wymienionymi powyżej.
5. Koszty wysyłki do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego ponosi Serwis. Wszelkie koszty związane z zapewnieniem bezpiecznego opakowania, ubezpieczeniem i innym ryzykiem ponosi Klient. W przypadku odrzucenia roszczenia gwarancyjnego, produkt jest odesłany do miejsca nadania na koszt adresata.
6. Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Centralny Serwis Gwarancyjny w terminie:
 - a) 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu przez Centralny Serwis Gwarancyjny;

- b) termin usunięcia wady (punkt 6a) może być wydłużony o czas niezbędny do importu niezbędnych części zamiennych.
7. Klient otrzyma nowy sprzęt, jeżeli:
 - a) Centralny Serwis Gwarancyjny stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe;
 - b) produkt nie podlega naprawie, tylko wymianie bez dokonywania naprawy.
8. O ile taki sam produkt jest nieosiągalny, może być wydany nowy produkt o nie gorszych parametrach.
9. Decyzja Centralnego Serwisu Gwarancyjnego odnośnie zasadności zgłaszanych usterek jest decyzją ostateczną.
10. Gwarancją nie są objęte:
 - a) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub używaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem, instrukcją obsługi lub przepisami bezpieczeństwa. W szczególności profesjonalne użytkowanie amatorskich narzędzi Black & Decker powoduje utratę gwarancji;
 - b) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane przeciążaniem narzędzia, które prowadzi do uszkodzeń silnika, przekładni lub innych elementów a także stosowaniem osprzętu innego niż zalecany przez Black & Decker;
 - c) mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane nimi wady;
 - d) wadliwe działanie lub uszkodzenia na skutek działania pożaru, powodzi, czy też innych klęsk żywiołowych, nieprzewidzianych wypadków, korozji, normalnego zużycia w eksploatacji czy też innych czynników zewnętrznych;
 - e) produkty, w których naruszone zostały plomby gwarancyjne lub, które były naprawiane poza Centralnym Serwisem Gwarancyjnym lub były przerabiane w jakikolwiek sposób;
 - f) osprzęt eksploatacyjny dołączony do urządzenia oraz elementy ulegające naturalnemu zużyciu.
11. Centralny Serwis Gwarancyjny, firmy handlowe, które sprzedały produkt, nie udzielają upoważnień ani gwarancji innych niż określone w karcie gwarancyjnej. W szczególności nie obejmują prawa klienta do domagania się zwrotu utraconych zysków w związku z uszkodzeniem produktu.
12. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Centralny Serwis Gwarancyjny ERPATECH
ul. Obozowa 61, 01-418 Warszawa
tel.: (22) 862-08-08, faks: (22) 862-08-09



CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST



CZ měsíců
H hónap

24

PL miesięcy
SK mesiacov

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje Razítko prodejny Podpis
H	Gyári szám	A vásárlás napja Pecsét helye Aláírás
PL	Numer seryjny	Data sprzedaży Stempel Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-14300 Praha 4
Tel.: 00420 2 444 03 247
Fax: 00420 2 417 70 204

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Black & Decker Központi
Garanciális-és Márkaszerviz
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014
www.rotelkft.hu

(PL)

Adres serwisu centralnego
ERPATECH
ul. Obozowa 61
01-418 Warszawa
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 33 551 10 63
Fax: 00421 33 551 26 24

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis